

## ÍNDICE

PRESENTACIÓN: Alfonso de Toro .....	9
INTRODUCCIÓN: Susanna Regazzoni .....	11
Alfonso de Toro <i>Figuras de la hibridez. Fernando Ortiz: transculturación.</i> <i>Roberto Fernández Retamar: Calibán</i> .....	15
Alejandro Alonso <i>Religión y arte: algunos momentos sincréticos en la plástica cubana</i> .....	37
Daniela M. Ciani Forza <i>American-Cuban and Cuban-American: Hyphens of Identity</i> .....	53
Irina Bajini <i>Mefistófeles en el escenario cubano del siglo XIX: un caso de manipulación del canon operístico</i> .....	81
Elina Miranda Cancela <i>Edipo bajo un sol tropical</i> .....	99
Luisa Campuzano <i>Sab: la novela y el prefacio</i> .....	111
Paola Scudiero <i>A New Englander Visiting Cuba: R.H. Dana's Voyage in 19<sup>th</sup> Century Cuba</i> .....	127
Susanna Regazzoni <i>La ambigua realidad afrocubana en los cuentos de Lydia Cabrera</i> .....	143
Manuela Gallina <i>Garbageland de Juan Abreu: una Isla intertextual en la modernidad líquida</i> .....	167

Roberto Ellero	
<i>Alle origini del «nuovo» cinema cubano: identità e influenze</i> .....	183
H. J. Manzari	
<i>Living «On the hyphen» and Beyond: An Interview with Gustavo Pérez Firmat</i> .....	191
Adriana López Labourdette	
<i>Real como fantasma. Construcciones y deconstrucciones de la literatura nacional cubana</i> .....	203
Autores .....	227

Las políticas de hibridación pueden servir para trabajar democráticamente con las divergencias, para que la historia no se reduzca a guerras entre culturas, como imagina Samuel Huntington. Podemos elegir vivir en estado de guerra o en estado de hibridación.

NÉSTOR GARCÍA CANCLINI  
*Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*

I don't know what I would be  
if there were no Cuba,  
if there were no childhood,  
no malecón or José Martí,  
[...].

PABLO MEDINA

